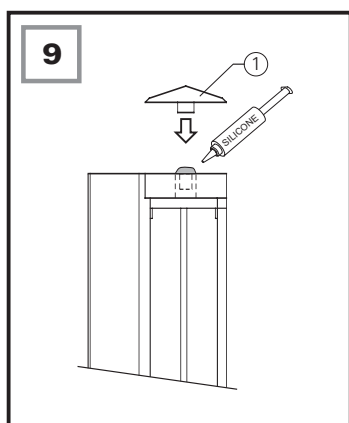
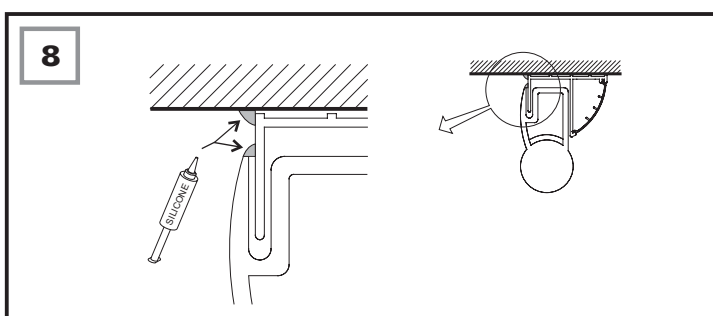
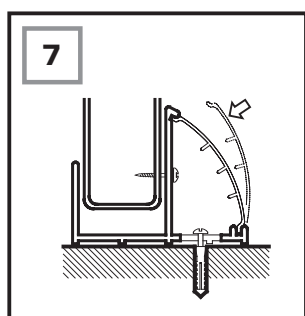
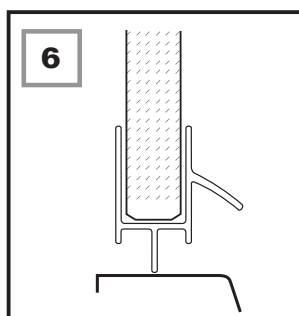
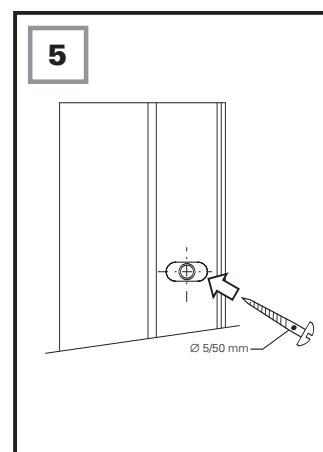
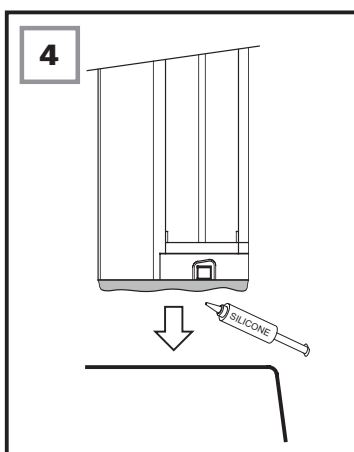
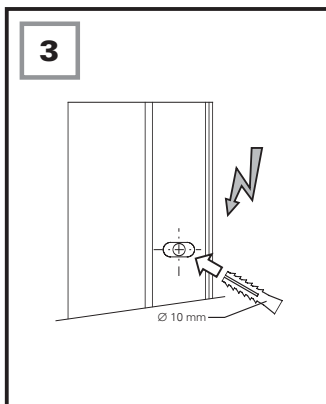
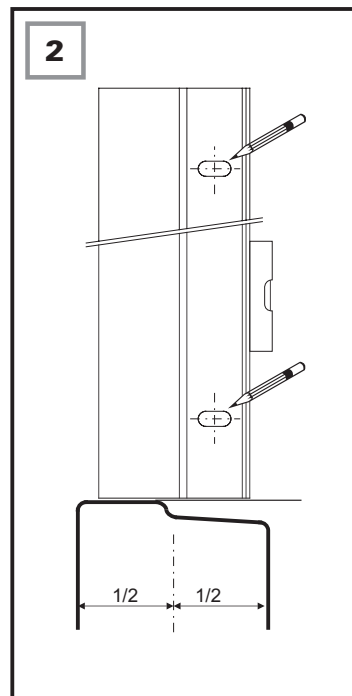
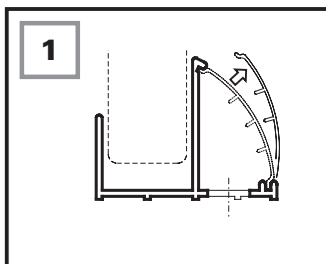
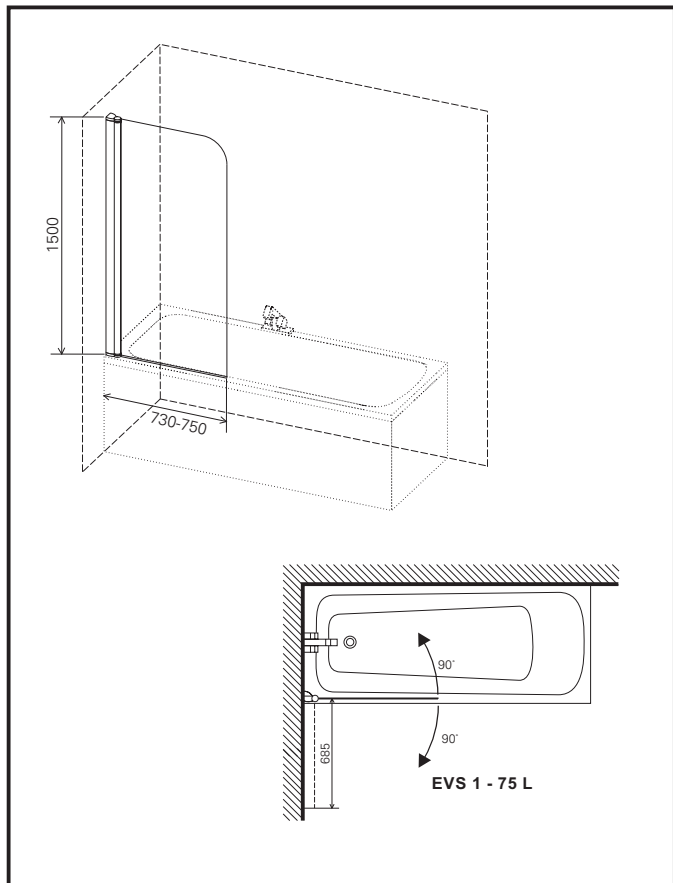


EVS 1 - 75



RAVAK[®]

The bath wall is 750 mm wide and 1500 mm high.

Left wall is marked EVS1/L

Right wall is marked EVS1/R

(according to the supporting wall
on the left or right side)

This product comes completely assembled in one package including bath wall, mounting profile and mounting kit.

ATTENTION! The mounting kit is enclosed in the carton.

This bath wall can be used for all types of metal and plastic rectangular tubs mounted to the wall. The length of the bathtub must be a minimum of 800 mm long and on the wall there must be a clear area with a minimum width of 685 mm (no taps or bath shelving).

CONTENTS OF MOUNTING KIT

1. Decorative cap No. 1	1pcs
2. Plastic drip sill R + L	1pcs
3. Dowel 10 mm diameter	4pcs
4. Bolts for dowel 5x50 mm	4pcs
5. Washer 5 mm diameter	4pcs
6. Self-tapping screws 3.5x13 mm	4pcs
7. Drill bit 2.6 mm diameter	1pcs
8. Mounting instructions	1pcs

For this product to function properly it should only be installed on strong walls.

MOUNTING PROCEDURE

1. Before mounting, remove the plastic moulding from the mounting profile (**picture 1**).

2. Sit the bath wall on the tub with the mounting profile against the wall, and with the rounded corner of the glass at the top.

3. Adjust the position of the bath wall so that the glass is approximately in the middle of the upper rim of the bathtub. Make sure that the bottom of the supporting post completely sits on the bathtub (**picture 2**).

4. Align the bath wall vertically according to the mounting profile. Mark the oval openings of the mounting profile on the wall.

5. Remove the bath wall. In the center of the marked oval, drill a 10 mm diameter hole and place a dowel in it (**picture 3**).

WATCH OUT FOR ELECTRIC, GAS AND WATER MAINS IN THE WALL!

6. Place sealing compound on the bottom of the post (for mounting to the tray).

7. Set the whole bath wall onto the bathtub and lightly tighten the 5x50 mm bolts (**picture 5**).

8. Slide the drip sill onto the bottom side of the glass with the "flange" inwards (**picture 6**).

9. Use the slots and screws on the mounting profile to adjust the bath wall so that:

- the bottom edge of the strip is level with the edge of the bathtub;

- in functioning position, when it is stopped by its own weight, it will follow the level of the bathtub.

10. After all adjustments have been made, tighten all bolts and mounting screws on the mounting profile.

11. Test the function of the door several times in the whole range of its positions, and check the lifting mechanism. Adjust the drip sill so that in its

functioning position it will lightly touch the bathtub (**picture 6**).

12. Drill holes of 2.6 mm in diameter in the support post according to the pre-drilled holes in the mounting profile. Secure the post using 3.5x13 mm self-tapping screws.

13. Place one side of the plastic moulding into the mounting profile and push slightly along the whole length to "lock" it into place (**picture 7**).

14. Put **RAVAK PROFESSIONAL** sealing compound on the outer vertical seam to a height of 100 mm above the bathtub (**picture 8**).

15. Put some silicon on the underside of the decorative cap and seat it on the upper end of the plastic post (**picture 9**).

16. All joints and seals should be filled with **RAVAK PROFESSIONAL** sealing compound which ensures a perfect cohesion of the plastics used.

CLEANING AND MAINTENANCE

ATTENTION!

Only use a soft cloth and normal household detergent for cleaning the lacquered surfaces, glass and plastic panels. Avoid using abrasive pastes, solvents, acetones, etc.

We recommend the line of RAVAK ANTICALC products: **RAVAK ANTICALC CONDITIONER** a preparation which perfectly renews and maintains all the qualities of the RAVAK ANTICALC coating; **RAVAK CLEANER** works to remove old and dried-on debris from glass surfaces, shower frames, enamel and acrylic bathtubs, washbasins and water taps; **RAVAK DISINFECTANT** is a special preparation with notable anti-bacterial and anti-fungal effects. The manufacturer is not responsible for damage caused by misuse, improper installation and repair of the product. The manufacturer has the right to constant innovation and changes of the product.

The guarantee of the product is 24 months, only if the installation has been done by an authorized firm holding a certificate for Ravak products. In all other cases, the guarantee time limit will be determined in accordance with the appropriate legal terms.

For further information concerning assembly, installation, and use and maintenance, please contact your local dealer.

RAVAK®

RAVAK a.s.,

Obecnická 285, 261 01 Příbram I

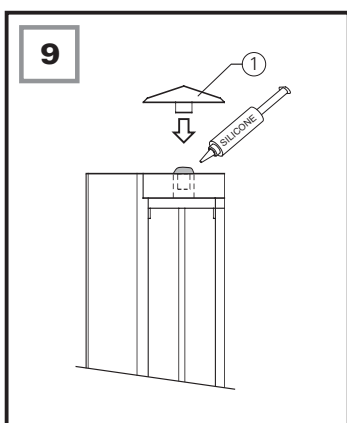
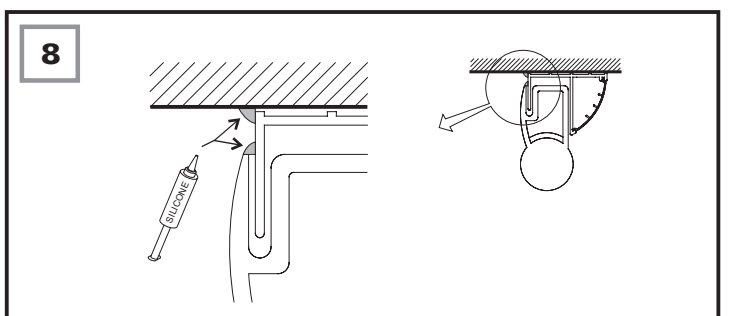
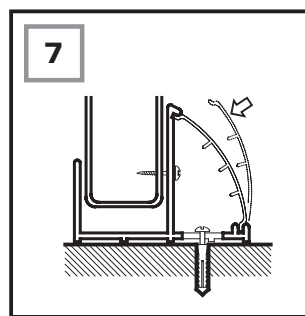
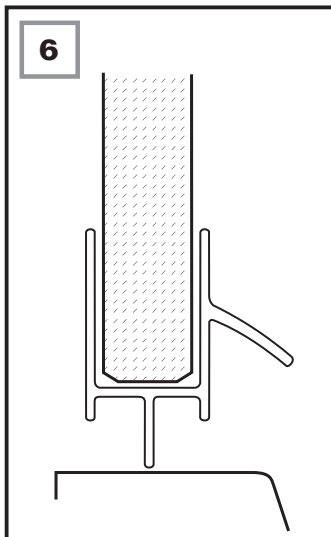
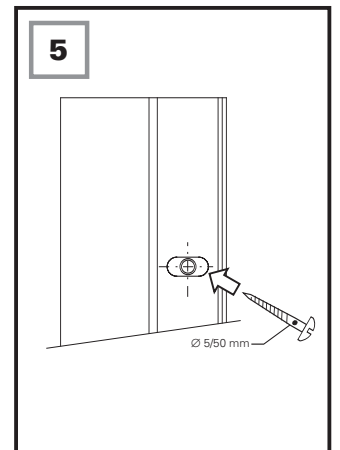
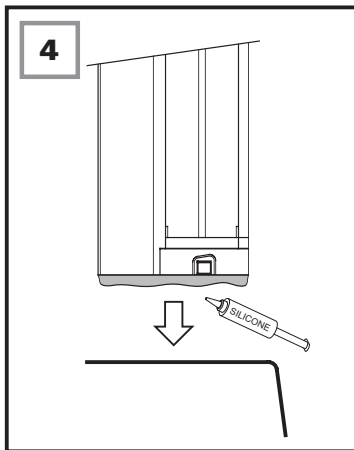
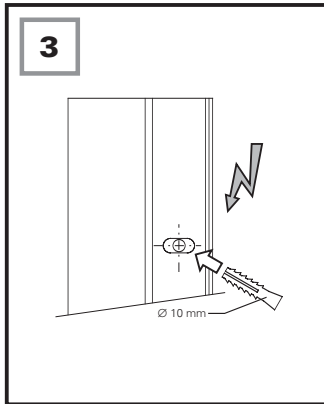
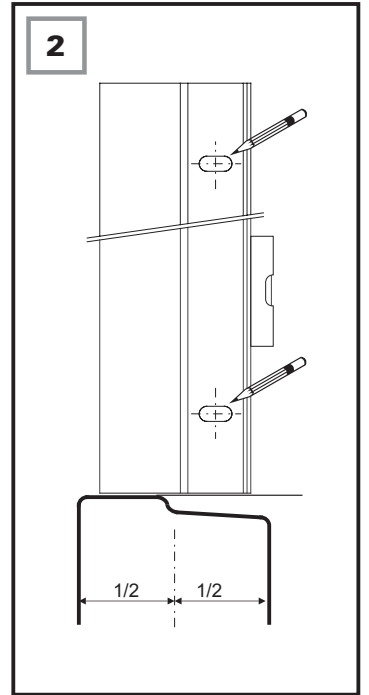
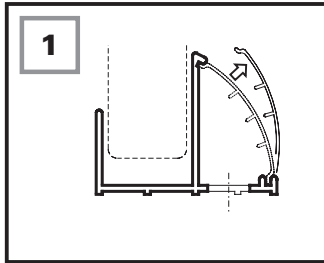
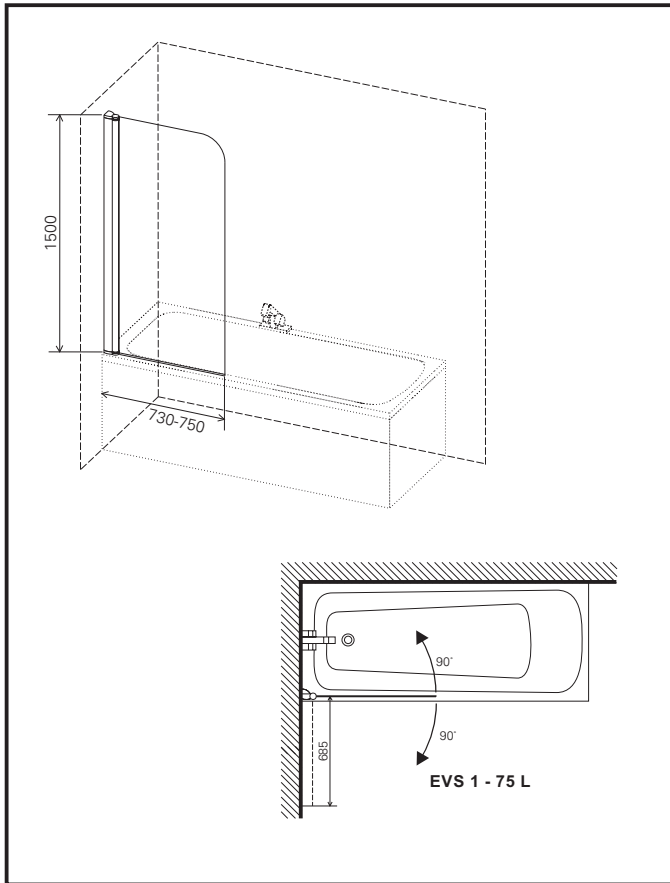
tel.: +420 318 427 111 fax: +420 318 427 269

e-mail: smith@ravak.cz, www.ravak.com



anticalc

EVS 1 - 75



Die Badewannenabtrennung wird in der Ausführung rechts oder links geliefert:

Breite 750 mm
linke Variante EVS1/L
rechte Variante EVS1/R

Höhe 1.500 mm
(nach der Montage nach links klappbar)
(nach der Montage nach rechts klappbar)

Das Produkt wird komplett montiert geliefert.

In der Verpackung befindet sich außer der Badewannenabtrennung das Wandanschlußprofil und der Montagesatz.

Das Produkt muß nur noch an der Wand befestigt und ggf. eingestellt werden.

Wir empfehlen die Montage geschultem Fachpersonal anzuvertrauen.

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, muß die Badewannenabtrennung an festen Wänden des Badezimmers montiert werden.

Die Badewannenabtrennung kann bei allen rechteckigen, an einer Wand angebrachten Badewanne aus Metall und Kunststoff verwendet werden. Die gerade, seitliche Wand der Wanne muß minimal 800 mm lang sein.

INHALT DES MONTAGESATZES:

1. Dekorative Abdeckkappe	1 Stk
2. Abtropfleiste L+P	1 Stk
3. Dübel Ø 10 mm	4 Stk
4. Holzschrauben Ø 5/50 mm	4 Stk
5. Unterlegscheibe Ø 5 mm	4 Stk
6. selbstschneidende Schrauben Ø 3,5/13mm	4 Stk
7. Bohrer Ø 2,6 mm	1 Stk
8. Montageanleitung	1 Stk

MONTAGE

1. Nehmen Sie vor der Montage die Abdeckleiste vom Wandanschlußprofil ab (**Abb.1**).

2. Stellen Sie die Badewannenabtrennung mit dem Wandanschlußprofil zur Wand hin so auf, daß sich die abgerundete Ecke der Scheibe oben befindet.

3. Montieren Sie das Wandanschlußprofil so, daß sich die Scheibe ungefähr in der Mitte über dem oberen Wannenrand befindet. Die untere Seite des tragenden Pfostens soll mit der ganzen Fläche auf dem Wannenrand aufliegen (**Abb.2**).

4. Gleichen Sie die Badewannenabtrennung in der Vertikale aus und markieren Sie auf der Wand die Lage der Bohrlöcher, wie sie sich aus den ovalen vorgebohrten Löchern des Wandanschlußprofils ergibt.

5. Entfernen Sie die Badewannenabtrennung wieder von der Badewanne. Bohren Sie an den zuvor markierten Stellen (in die Mitte der ovalen Markierungen) die Löcher in die Wand und versehen Sie sie mit Dübeln (**Abb.Nr.3**)

Achten Sie beim Bohren auf ggf. vorhandene Leitungen für Strom, Gas und Wasser!

6. Tragen Sie auf die untere Seite des Pfostens Silikondichtungsmasse auf (**Abb.4**).

7. Stellen Sie die Badewannenabtrennung wieder auf die Wanne und befestigen Sie die Abtrennung mit den Holzschrauben o 5/50 mm. Ziehen Sie die Schrauben nur leicht an (**Abb.5**).

8. Schieben Sie die Ablaufrinne aus Kunststoff auf die untere Seite der Scheibe auf. Der vorstehende Teil der Rinne muß sich im Inneren der Badewanne befinden (**Abb.6**).

9. Stellen Sie das Wandanschlußprofil mit den Nuten und Schrauben so ein, daß
- die untere Kante der Leiste parallel zum Rand der Badewanne verläuft
- die Abtrennung in einsatzbereitem Zustand, wenn sie durch eigenes Gewicht arretiert ist, parallel zur Badewanne verläuft.

10. Ziehen Sie nach der Einstellung die Holzschrauben und alle Feststellschrauben im Wandanschlußprofil nach.

11. Überprüfen Sie mehrmals die Funktion der Tür und des Hebemechanismus.
In einsatzbereitem Zustand der Trennwand soll die Ablaufrinne die Badewanne leicht berühren (**Abb.6**).

12. Bohren Sie den vorgebohrten Öffnungen im Wandanschlußprofil entsprechend Löcher mit dem o 2,6 mm in den Träger des Pfostens. Verwenden Sie dann die selbstschneidenden Schrauben o 3,5/13 mm (**Abb.10**).

13. Setzen Sie die Abdeckleiste aus Kunststoff mit einer Seite in das Wandanschlußprofil ein und rasten Sie die Leiste durch sanften Druck der Länge nach in das Profil ein (**Abb.7**).

14. Versehen Sie die Verbindung des Wandanschlußprofils mit der Wand wie in der Abbildung ersichtlich bis in eine Höhe von 100 mm mit Silikondichtungsmittel. (**Abb.8**).

15. Versehen Sie die dekorative Abdeckkappe mit Dichtungsmasse und setzen Sie sie auf den oberen Teil des Kunststoffpfostens auf (**Abb.**).

16. Alle Verbindungen und Dichtungen müssen mit der Silikondichtungsmasse **RAVAK PROFESSIONAL** ausgeführt werden, um eine ordnungsgemäße Funktion und Dichtigkeit zu gewährleisten.

INSTANDHALTUNG - REINIGUNG

Bitte nicht übersehen!

Ein dauerhaft schönes Aussehen aller beschichteten Teile, der Scheiben und der Kunststoffteile erfordert keine besonderen Pflegemaßnahmen. Ein leichtes Abwischen mit einem weichen Tuch und üblichen Haushaltsreinigern genügt. Bitte zur Reinigung keine lösemittelhaltigen Reiniger, Azeton, Schleifpasten oder ähnlich aggressive Mittel verwenden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Folgeschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, fehlerhafte Montage oder Pflege verursacht worden sind. Technische Änderungen vorbehalten.

Für den Fall, daß die Montage von durch RAVAK beauftragten Fachfirmen oder Fachkräften durchgeführt wurde, gewährt der Hersteller eine Garantie von 24 Monaten. In anderen Fällen gelten die jeweils einschlägigen Gewährleistungsvorschriften.

Weitere Informationen erhalten Sie über Ihren Verkäufer.

RAVAK®

RAVAK Gesellschaft
für Sanitärprodukte mbH
Alexanderstr. 58, D-45472, Mülheim an der Ruhr
tel.: (0208) 3 77 89 - 30 fax: (0208) 3 77 89 - 55
e-mail: info@ravak.de, www.ravak.de


anticalc

Osłona nawannowa szerokość 750 mm, wysokość 1500

Lewym oznaczenie EVS1/L

dostarczana jest w wykonaniu (w zależności

Prawym oznaczenie EVS1/R

od zamocowania do ściany na lewej lub prawej stronie)

Cały wyrób dostarczany jest w stanie kompletnie zmontowanym, w jednym opakowaniu z zestawem montażowym, osłoną nawannową i profilem mocującym. Zalecamy, aby powierzyć montaż przeszkolonym przez sprzedawcę pracownikom lub specjalistycznej firmie

UWAGA ! Pudełko zawierające wyposażenie montażowe znajduje się wewnątrz opakowania ochronnego.

Osłona nawannowa może być stosowana do wszystkich rodzajów prostokątnych wanien metalowych lub plastikowych osadzonych przy ścianie. Prosta boczna ściana wanny musi mieć długość min. 800 mm, przy odchyleniu o 90 stopni w stronę wanny (ew. na zewnątrz) ściana musi być gładka (nie może mieć zainstalowanej baterii wodociągowej lub szafki naściennej) na odległości min. 685 mm.

ZESTAW MONTAŻOWY ZAWIERA

1. Czapeczka ozdobna nr 1	1ks
2. Listwa okapowa z tworzywa sztucznego P+L	1ks
3. Kolek rozporowy Ø 10 mm	4ks
4. Wkręt do kołka rozporowego Ø 5/50mm	4ks
5. Podkładka Ø 5 mm	4ks
6. Wkręt samogwintujący Ø 3,5/13 mm	4ks
7. Wiertło Ø 2,6 mm	1ks
8. Instrukcja montażu	1ks

W celu zapewnienia poprawnego działania wyrób może być montowany tylko na stałej ścianie łazienki.

KOLEJNOŚĆ MONTAŻU

1. Przed montażem należy zdjąć z profilu mocującego plastikową listwę maskującą (rys.1).

2. Postawić osłonę na wannie tak, aby profil mocujący znajdował się przy ścianie, a zaokrąglona krawędź szyby znajdowała się na górze.

3. Osłona nawannowa musi znajdować się w takim położeniu, aby środek szyby był, w przybliżeniu, w środku górnej krawędzi wanny, a dolna powierzchnia słupka nośnego opierała się całą płaszczyzną na wannie (rys.2).

4. Ustawić w pionie osłonę nawannową zgodnie z profilem mocującym, obrysować na ścianie owalne otwory znajdujące się w profilu mocującym.

5. Zdjąć osłonę, w środku otworów owalnych nawiercić otwory o średnicy 10 mm i wprowadzić do otworów kołki rozporowe (rys. 3).

NALEŻY UWAŻAĆ NA INSTALACJĘ ELEKTRYCZNA, GAZOWĄ I WODNĄ!

6. Na dolny plastik słupka nanieść silikon w celu złączenia z wanną (rys.4).

7. Postawić cały wyrób na wannie i lekko dokręcić wkręty 5/ 50 mm (rys.5).

8. Na dolną krawędź szyby nasunąć plastikową rynienkę tak, aby krawędź osłaniająca znajdowała się po stronie wanny (rys. 6).

9. Przeprowadzić regulację osłony nawannowej przy pomocy rowków i wkrętów w profilach mocujących pamiętając o tym, aby:

-dolna krawędź listwy była równoległa do krawędzi wanny,
-w położeniu funkcjonalnym, gdy osłona jest unieruchomiona własnym ciężarem, była równoległa z wanną;

10. Po regulacji dokręcić wkręty na profilu mocującym.

11. Kilkakrotnie przemieścić osłonę w całym zakresie ruchu i skontrolować mechanizm podnoszący. Ustawić położenie rynienki tak, aby w położeniu, kiedy osłania natrysk, lekko dotykała wanny (rys. 6).

12. Poprzez nawiercone otwory w profilu mocującym przewiercić nośnik słupka wiertłem o średnicy 2,6 mm i zabezpieczyć wkrętem samogwintującym o średnicy 3,5/ 13mm.

13. Listwę maskującą wprowadzić jedną stroną do profilu mocującego i przez lekki nacisk na całej długości „zatrzasknąć” listwę w profilu mocującym.

14. Skleić silikonem „RAVAK PROFESSIONAL” do wysokości 100 mm (rys. 8) pionowy łącznik profilu mocującego ze ścianką na stronie zewnętrznej

15. Do górnego pasa słupka wprowadzić ozdobną końcówkę (rys. 9).

Wszystkie złącza i uszczelnienia muszą być wykonane silikonem „RAVAK PROFESSIONAL”, który zapewnia doskonałe połączenie z zastosowanymi tworzywami sztucznymi.

KONSERWACJA - CZYSZCZENIE

Koniecznienależy przestrzegać!

Konserwacja polega wyłącznie na przecieraniu elementów lakierowanych, szyby i elementów z plastiku miękką szmatką z materiału z wykorzystaniem zwykłych środków czystości stosowanych w gospodarstwie domowym.

Należy unikać stosowania past polerujących, rozpuszczalników, acetonu itp.

Zalecamy serię RAVAK ANTICALC: **RAVAK ANTICALC CONDITIONER** jest preparatem, który doskonale odnawia, utrzymuje wszystkie wymagane właściwości warstwy ochronnej RAVAK ANTICALC;

RAVAK CLEANER służy do oczyszczania starych zabrudzeń z powierzchni szkła, stelaży brodzików, emaliowanych i akrylowych wanien, umywalk i baterii naściennych; **RAVAK DESINFEKTANT** to specjalny środek czystości o właściwościach antybakteryjnych i grzybobójczych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, montażem lub pielęgnacją wyrobu.

Jeżeli montażu wyrobu dokonała specjalistyczna firma posiadająca certyfikat montażu produktów RAVAK, termin gwarancji wynosi 24 miesiące, w pozostałych przypadkach termin gwarancji określa karta gwarancyjna dołączona do produktu lub Kodeks Cywilny.

Wszystkie szczegółowe informacje dotyczące montażu i konserwacji uzyskacie Państwo u swego sprzedawcy.

RAVAK®

RAVAK POLSKA s.a.

Kałużyczyn 2B., ul. Radziejowicka 124
05-825 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA
tel.: 22 / 755 40 30, fax: 22 / 755 43 90
e-mail: ravak@ravak.pl, info@ravak.pl, www.ravak.pl



anticalc

A kádparaván a következő kivitelben kerül forgalomba Szélesség **750 mm** Magasság **1500 mm**
Bal oldal jel. EVS1/L A falhoz rögzítés szerint jobb illetve bal oldalon
Jobb oldal jel. EVS1/R

A termék komplett összeszerelt állapotban kerül forgalomba, egy csomagban, mely tartalmazza a kádparavánt, a rögzítő profilt és a szerelőkészletet. A kész fürdőszobában az elhelyezés, a falhoz rögzítést és beállítást jelent. **Javasoljuk, hogy a szerelést bízva szakemberre!**

A kádparaván valamennyi, a falhoz elhelyezett téglalap alakú, fém vagy műanyag kádhoz használható. A kád oldalfala min. 800 mm legyen, a paraván 90°-os elforgatása esetén (a kád fölé vagy azon kívülre) a szabad fal (a csaptelep nélkül) min. 685 mm legyen.
 Példa: a bal oldali falhoz rögzítésre

A szerelőkészlet tartalma

1. Dízsapka 1. sz.	1db
2. Műanyag vízvető lécs (jobb)	1db
3. Tipli \varnothing 10 mm	4db
4. Tipli csavar \varnothing 5/50 mm	4db
5. Alátét \varnothing 5 mm	4db
6. Önmetsző csavar \varnothing 3,5/13 mm	4db
7. Fúrószerű \varnothing 2,6 mm	1db
8. Szerelési utasítás	1db

A terméket kizárólag a fürdőszoba fix falához lehet szerelni.

SZERELÉSI FOLYAMAT

1. Szerelés előtt a rögzítő profilból vegye ki a műanyag fedőlécet. (1. ábra)

2. A kádparavánt helyezze a kádra, a rögzítő profil a fal felé álljon, az üveg lekerekített sarka fent legyen.

3. A paraván fekvését úgy igazítsa, hogy az üveg közepe megközelítőleg a kád felső peremének közepén legyen, a tartóoszlop pedig teljes alsó felületével a kádon feküdjön.

4. A paravánt a rögzítő profil alapján hozza függőleges helyzetbe, a falra jelölje be az ovális furatok helyét.

5. Vegye el a paravánt, az ovális jelölések közepén fúrjon a falba 10 mm átmérőjű furatokat, s ezekbe tolja be a tipliket. (3. ábra)
Figyeljen a víz, gáz- és villanyvezetékekre!

6. Az oszlop alsó műanyag részére kenje rá a tömítő gittet. (4. ábra)

7. Az egész terméket helyezze a kádra, és könnyedén csavarja be a \varnothing 5/50 mm-es tipli csavarokat. (5. ábra)

8. Az üveg alsó részére "zászlócskaként" húzza rá a műanyag vízvetőt. (6. ábra)

9. A csavarok és a bevágások segítségével végezze el úgy a paraván beállítását, hogy:

- a lécs alsó éle párhuzamos legyen a kád peremével
- használat közben saját súlyát tartja a kívánt helyzetben, teljes hosszában párhuzamos legyen a káddal.

10. A beállítás után a rögzítő profilokon fejezze be a tipli csavarok és az összes biztosító csavarok becsavarását.

11. Próbálja ki néhányszor az ajtó működését, ellenőrizze az emelő mechanizmust. Állítsa be úgy a vízvetőt, hogy az könnyedén érintse a kádat. (6. ábra)

12. Az előfúratok szerint 2,6 mm-es fúrószerűvel fúrjon az oszlop tartójába, majd csavarja be a 3,5/13 mm-es önmetsző csavarokat.

13. A műanyag fedőlécet egyik oldalával illessze a rögzítő profilba, majd óvatosan ütögesse azt be. (7. ábra)

14. A fal és az "U" profil közti függőleges réseket 100 mm magasságig a külső oldaltól tömítse a **RAVAK PROFESSIONAL** tömítő gittel. (8. ábra)

15. Az oszlop felső műanyag részére tegye fel a gittel bekent dízsapkákat. (9. ábra)

16. Valamennyi csatlakoztatást és tömítést a **RAVAK PROFESSIONAL** tömítő gittel végezze, mely biztosítja az alkalmazott műanyagok tökéletes egymáshoz tapadását.

KARBANTARTÁS, TISZTÍTÁS

A karbantartás csupán a lakkozott részek, az üveg és a műanyag kezelését jelenti puha textillel, a háztartásokban használt általános tisztítószerekkel. Kerülendő a csiszolópaszta, oldószerek, aceton és hasonlók használata. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen használat, szereléssel vagy karbantartással keletkezett károkért. A gyártó fenntartja magának a jogot a termék megújítására (innováció).

Amennyiben a termék összeszerelését olyan szakvállalat végezte, mely rendelkezik a RAVAK igazolásával, a jótállási idő 24 hónap, más esetben a jótállási idő a törvényekben megszabott időtartam.

Valamennyi, az összeszereléssel, használattal és karbantartással kapcsolatos kérdéseire üzletkötőnkől választ kap.

RAVAK®

RAVAK - Hungary Kft.

1142 Budapest, Erzsébet Királyné útja 125, HUNGARY

tel.: 06 (1) 223 13 15, 06 (1) 223 13 16

fax: 06 (1) 223 13 14

e-mail: info@ravak.hu, www.ravak.hu



Ванная стенка поставляется шириной 750 мм, высотой 1 500 мм.

левая - обозначение EVS1/L (в зависимости от укрепления к стене)

правая - обозначение EVS1/R с левой или правой стороны)

Изделие поставляется в собранном виде в одной упаковке, которая содержит стенку вместе с установочным профилем и многоярусным комплектом.

Установка дверей в законченном интерьере нуждается в укреплении стенки к стене и наладке функции. Рекомендуем предоставить монтаж обученным у продавцов специалистам или специализированной фирме.

Внимание! Монтажный комплект находится в картонной упаковке.

Ванную стенку возможно использовать для всех видов прямоугольных металлических и акриловых ванн расположенных в углу. Длина ровной боковой стены минимально 800 мм, при развороте стенки на 90° над ванну (или за пределы ванны) нужна свободная от выступов (без смесителя, полки) стена минимальной ширины 685 мм.

Чтобы обеспечить правильную функцию стенки, ее разрешается устанавливать только на неподвижные стены ванной комнаты.

СОДЕРЖАНИЕ МОНТАЖНОГО КОМПЛЕКТА

1. Декоративный колпачок №1	1 шт
2. Пластмассовый водоотводный желобок L+R	1 шт
3. Дюбель Ø 10 мм	4 шт
4. Шуруп в дюбель Ø 5/50 мм	4 шт
5. Шайба Ø 5 мм	4 шт
6. Самонарезающий винт Ø 3,5/13 мм	4 шт
7. Сверло Ø 2,6 мм	1 шт
8. Руководство по монтажу	1 шт

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ МОНТАЖА

1. До начала монтажа с установочного профиля срезать пластмассовый нащельник (рис. 1).

2. Ванную стенку поставить на ванну установочным профилем к стене. Закругленный угол стекла расположен сверху

3. Отрегулировать положение стенки так, чтобы середина стекла находилась приблизительно в середине верхнего бордюра ванны и нижняя часть стойки всей площадью прикасалась к ванне (рис. 2).

4. Выровнять установочный профиль с ванной стенкой в вертикальное положение и на стене наметить овальные отверстия установочного профиля.

5. Снять ванную стенку, высверлить в стенке отверстия диаметром 10 мм и вставить в них дюбели (рис.3).

УДЕЛЯЙТЕ ВНИМАНИЕ СКРЫТОЙ ПРОВОДКЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ, ВОДОПРОВОДНОЙ И ГАЗОПРОВОДНОЙ СЕТЕЙ!

6. На нижнюю пластмассовую часть стойки нанести замазку для соединения с ванной (рис. 4).

7. Изделие поставить на ванну и слегка подкрутить шурупы Ø 5/50 мм (рис. 5).

8. На нижнюю грань стекла вставить водоотводный желобок „флажком“ внутрь ванны (рис. 6).

9. Отрегулировать стенку с помощью канавок и шурупов в установочных профилях так, чтобы :

- нижняя грань проходила параллельно бордюру ванны;
- в рабочем положении, когда стенка зафиксирована собственным весом, была в продольном направлении параллельна ванне.

10. После регулировки докрутить до упора крепящие шурупы и все фиксирующие шурупы в установочном профиле.

11. Несколько раз опробовать правильную работу дверей, проконтролировать подъемный механизм. Если понадобится, приспособить водоотводный желобок так, чтобы в рабочем положении стенки слегка прикасалась к ванне (рис. 6).

12. Согласно предварительно высверленным отверстиям в установочном профиле высверлить в стойке отверстия Ø 2,6 мм и прикрепить стойку самонарезающими шурупами Ø 3,5/13 мм.

13. Одну сторону пластмассового нащельника вставить в установочный профиль, слегка нажимать во всей его длине и этим способом вставить нащельник в профиль (рис. 7).

14. Из внешней стороны замазать замазкой “RAVAK PROFESSIONAL” на высоту 100 мм над ванной вертикальное прикосновение установочного профиля со стеной и стойкой створки (рис. 8).

15. В верхнюю пластмассовую часть стойки вставить декоративный колпачок и приклеить замазкой (рис. 9).

16. Все соединения и уплотнения рекомендуем произвести с помощью замазки RAVAK PROFESSIONAL, которая обеспечивает совершенное сцепление с используемыми пластмассовыми частями.

УХОД - ОЧИСТКА

Внимание!

Лакированные части, стекло и пластмассовые детали держатся в отличном состоянии нежным протиранием тряпочкой с обыкновенными жидкими средствами без песка применяемыми в домашнем хозяйстве. Надо остерегаться применения абразивной пасты, растворителей, ацетона и похожих агрессивных средств.

Для ухода рекомендуем средства серии RAVAK ANTICALC: RAVAK ANTICALC CONDITIONER - средство, которое обновляет и поддерживает все требуемые свойства невидимого защитного слоя RAVAK ANTICALC; RAVAK CLEANER - служит для удаления старых и засохших загрязнений поверхностей стекол, рам душевых уголков, эмалированных и акриловых ванн, раковин и смесителей; RAVAK DESINFECTANT - специальное очистительное средство с ярко выраженным антибактериальным и противогрибковым действием. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, нанесенные неправильным использованием, монтажом или уходом. Завод-изготовитель оставляет за собой право модернизации изделия.

Если монтаж произведен специализированной фирмой с сертификатом для монтажа изделий RAVAK, то завод-изготовитель предоставляет гарантийный срок 24 месяца в остальных случаях гарантийный срок предоставляется в соответствии с действующим законодательством.

Все подробные информации касающиеся монтажа, эксплуатации и ухода Вы получите у своего продавца.



ООО RAVAK ru, Priorova 24/2,
stroenie 2, 125 130 MOSKVA
tel./fax: + 7095 450 91 34, tel./fax: + 7095 450 12 77
e-mail: ravak@inbox.ru, www.ravak.com



Стената за вана се предлага в изработка с ширина **750 мм**, височина **1 500 мм**.
лява означена като **EVS1/L** (според закрепването към стената
дясна означена като **EVS1/R** от лявата или от дясната страна)

Целият продукт се предлага напълно монтиран в един пакет, който включва стената за ваната, включително профила за фиксиране и монтажния комплект.

Комплектуването в довършения интериор се състои в закрепването на продукта към стената и наместването му. Препоръчваме монтажът да се повери на обучените работници от квалифицираните фирми.

ВНИМАНИЕ! Монтажният пакет е поместен вътре в защитна опаковка.

Стената за вана може да се използва за всички видове метални и пластмасови правоъгълни вани, вградени към стената. Правата странична стена на ваната трябва да е дълга мин. 800 мм, при наклон от 90° над ваната (евентуално извън ваната) стената трябва да е свободна (без водни смесители, шкафове за баня) с ширина най-малко 685 мм.

СЪДЪРЖАНИЕ НА МОНТАЖНИЯ КОМПЛЕКТ

1. Декоративна шапка № 11	1 бр.
2. Пластмасов корниз за отцеждане P+L	1 бр.
3. Щифт Ø 10 мм4	4 бр.
4. Бурма към щифта Ø 5/50 мм4	4 бр.
5. Шайба Ø 5 мм	4 бр.
6. Самопробивен винт Ø 3,5/13 мм	4 бр.
7. Свердел Ø 2,6 мм	1 бр.
8. Упътване за монтажа	1 бр.

За да се подsigури правилното му функциониране, продуктът трябва да се монтира единствено към стабилните стени на банята.

ПОДХОД КЪМ МОНТАЖА

1. Преди монтажа свалете пластмасовата покривна лайсна от профила за фиксиране (фиг. 1).

2. Наместете стената за вана върху ваната с профил за фиксиране, обрънат към станата, а заобленият ъгъл на стъклото да е нагоре.

3. Корегирайте положението на стената така, че средата на стъклото да е приблизително в средата на горния край на ваната, а долната площ на носещия стълб да лежи по цялото си протежение на ваната (фиг. 2).

4. Изравнете стената за вана според профила за фиксиране във вертикално положение, на стената означете овалните отвори в профила за фиксиране.

5. Свалете стената за вана, в средата на овалите в стената пробийте отвори с диаметър 10 мм и пхнете в тях щифтовете (фиг. 3).

ВНИМАВАЙТЕ за разпределението на електрическата енергия, водата и газта под мазилката!

6. Върху долната част на стълба нанесете маджун за свързване с ваната (фиг. 4).

7. Наместете целия продукт върху ваната и леко дозатегнете бурмите Ø 5/50 мм (фиг. 5).

8. От долната страна на стъклото нагласете пластмасовия корниз за отцеждането откъм "флагчето" във ваната (фиг. 6).

9. Извършете нагласяването на стената с помощта на жлебовете и винтовете в профилите за фиксиране така, че:

- долният ръб на лайсната да е успореден на края на ваната;
- във функционално положение, когато е застопорена от собственото си тегло, надлъжно да е успоредна на ваната.

10. След натъкмяването дозатегнете придържащите бурми и всички придържащи винтове на профила за фиксиране.

11. Пробвайте няколко пъти как функционира вратата във всички положения и отново проверете повдигачия механизъм. Корниза корегирайте така, че при функционирането си да се допира леко до ваната (фиг. 6).

12. Според предварително пробитите отвори в профила за фиксиране монтирайте подпората на стълба посредством свердел с диаметър 2,6 мм и забезпечете посредством самопробивни винтове с диаметър 3,5/13 мм.

13. Заглавете покривната пластмасова лайсна от едната ѝ страна в профила за фиксиране и с леко натискане по дължината ѝ я "забутайте" в профила. (фиг. 7).

14. Маджунирайте мястото на косия допир на профила за фиксиране със стената от външната страна с маджун "RAVAK PROFESSIONAL" на височина до 100 мм (фиг. 8).

15. Закрепената с маджун декоративна шапка наместете на горните пластмасови елементи на стълба (фиг. 9).

16. Всички съединения и уплътнения производителят препоръчва да се направят с маджуна **RAVAK PROFESSIONAL**, който подsigурява перфектна устойчивост на използваните пластмаси.

ПОДДРЪЖКА ПОЧИСТВАНЕ

Да не се пренебрегва!

Поддръжката се извършва само чрез избърсване с мек парцал, при което се използват обикновените домакински препарати за почистване. Необходимо е да се избегне употребата на пасти за изтъргване, разтворители, ацетон и др.

Препоръчваме серията RAVAK ANTICALC: RAVAK ANTICALC CONDITIONER е препарат, който перфектно възстановява и поддържа всички качества, изисквани от повърхностния защитен пласт RAVAK ANTICALC; RAVAK CLEANER служи за отстраняване на стари и засъхнали мърсотии от повърхността на стъклата, рамките на душ-кабините, емайлираните и акрилните вани, умивалниците и водните батерии; RAVAK DESINFECTANT е специален препарат за чистене с изразен антибактериален ефект и ефект спешу плесента. Производителят не носи отговорност за вреди, причинени в следствие на неправилно използване, монтаж или боравене с продукта. Производителят си запазва правото за усъвършенстване на продуктите.

В случай, че монтажът на продукта е извършен от квалифицирана фирма, която притежава сертификат за продуктите RAVAK, гаранционният срок е 24 месеца, в останалите случаи той се определя от съответния законен срок.

Всякаква подробна информация относно монтажа, употребата и поддръжката ще получите от своя продавач.

RAVAK®

RAVAK a.s.,

Obecnická 285, 261 01 Přebram I

tel.: +420 318 427 111 fax: +420 318 427 269

e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com, www.ravak.cz



La pared de bañera se suministra en la variante de **750 mm de anchura y 1500 mm de altura.**

izquierda - denominación EVS 1/L (según la fijación en la pared del lado

derecha - denominación EVS 1/R derecho o izquierdo)

El producto completo es suministrado totalmente ensamblado en un embalaje que contiene la pared de bañera incluyendo el perfil de fijación y el juego de montaje.

La completación en el interior acabado del cuarto de baño requiere la fijación del producto en la pared y su regulación. Recomendamos confiar la ejecución del montaje a los trabajadores capacitados de las compañías de instalación especializadas.

ATENCIÓN! El juego de montaje está dentro de un empaque protector.

Es posible usar esta pared de bañera para todo tipo de bañeras rectangulares metálicas o acrílicas, encostadas en la pared. La pared lateral recta debe tener el mínimo de 800 mm de largura, al bajar en el ángulo de 90 encima de la bañera (eventualmente fuera de la bañera), la pared libre (sin el grifo de agua, gabinete) debe tener el mínimo de 685 mm de ancho.

Para asegurar la función correcta, el producto sólo puede ser montado sobre paredes fijas del cuarto de baño.

CONTENIDO DEL JUEGO DE MONTAJE

1. Casquete decorativo n.1	1 pza
2. Despidiente de agua acrílico I+D	1 pza
3. Tarugo Ø 10 mm	4 pzas
4. Tornillo para el tarugo Ø 5/50 mm	4 pzas
5. Arandela Ø 5 mm	4 pzas
6. Tornillo autocortante Ø 3,5/13 mm	4 pzas
7. Taladro Ø 2,6 mm	1 pza
8. Instrucciones de montaje	1 pza

PROCEDIMIENTO DEL MONTAJE

1. Antes de proceder con la instalación extraer del perfil de fijación la barra de cobertura acrílica (fig. 1).

2. Asentar la pared de bañera encima de la bañera con el perfil de fijación adjunto a la pared y el canto de vidrio redondeado direccionado para arriba.

3. Arreglar la posición de la pared de tal manera que el centro del vidrio esté aproximadamente en el centro del borde superior de la bañera y la superficie inferior del montante de soporte esté asentada encima de la bañera en toda su superficie (fig. 2).

4. Nivelar la pared de bañera según el perfil de fijación en posición vertical y marcar en la pared los orificios según el perfil de fijación.

5. Retirar la pared de bañera, en el centro de los ovals taladrar en la pared orificios de 10 mm de diámetro y introducir los tarugos (fig. 3). **ATENCIÓN con la distribución de energía eléctrica, agua y gas bajo el revoque!**

6. Enmasillar el acrílico inferior del montante para adjuntarlo a la bañera (fig. 4).

7. Asentar el producto completo encima de la bañera y levemente ajustar los tornillos de 5/50 mm (fig. 5).

8. Insertar el despidiente de agua con la "bandera" direccionando hacia la bañera (fig. 6).

9. La regulación de la pared se hace usando las muescas y los tornillos en los perfiles de fijación:

- La arista inferior de la barra debe ser paralela con el borde de la bañera;
- En la posición funcional, donde está topada por su propio peso esté longitudinalmente paralela con la bañera.

10. Una vez finalizada la regulación es necesario apretar los tornillos de fijación y todos los tornillos sujetadores en el perfil de fijación.

11. Probar varias veces la función de las puertas dentro de la extensión completa de posiciones y examinar el mecanismo de elevación. Arreglar el despidiente de agua de tal manera que en su posición funcional esté encostando levemente en la bañera (fig. 6).

12. Según los orificios pretaladrados en el perfil de fijación taladrar el soporte del montante con un taladro de 2,6 mm de diámetro y fijarlo con tornillos autocortantes 3,5/13 mm.

13. Asentar la barra acrílica de cobertura por un lado en el perfil de fijación y con una leve presión aplicada a lo largo cerrar la barra en el perfil (fig. 7).

14. Enmasillar el contacto vertical del perfil de fijación con la pared del lado exterior hasta la altura 100 mm encima de la bañera usando la masilla "RAVAK PROFESSIONAL" (fig. 8).

15. En el acrílico superior del montante colocar el "casquete" decorativo fijado con masilla (fig. 9).

16. Todas las juntas y empaquetaduras deben ser efectuadas usando la masilla RAVAK PROFESSIONAL, que garante una compatibilidad perfecta con los acrílicos usados.

MANUTENCIÓN - LIMPIEZA

!Atención!

La manutención se debe realizar solamente frotando las piezas esmaltadas, vidrios y acrílicos con tejidos suaves usando detergentes comunes. Hay que evitar el uso de medios abrasivos, diluyentes, acetona, etc.

Recomendamos la serie RAVAK ANTICALC: **RAVAK ANTICALC CONDITIONER** - un preparado que renueva y mantiene perfectamente todas las características requeridas de la capa protectora de la superficie RAVAK ANTICALC; **RAVAK CLEANER** - sirve para eliminar suciedades viejas de la superficie de vidrios, marcos de las mámparas, bañeras de esmalte y acrílato, lavamanos y grifos de agua; **RAVAK DESINFECTANT** - un medio especial de limpieza con fuertes efectos antibacteriales y antimicrobianos. El fabricante se reserva el derecho de innovación del producto.

En el caso de que la instalación del producto fue realizada por una firma especializada que obtuvo el certificado para los productos RAVAK, el plazo de garantía es 24 meses, en otros casos está determinado por correspondientes normas legales.

Todas las informaciones detalladas en cuanto al montaje, uso y mantenimiento obtendrá de su vendedor.

RAVAK®

RAVAK IBERICA S.L.,

Pol. Ind. Catarroja, Calle 31, No 609,
46 470 CATARROJA (VALENCIA), España
tel.: 0034 961 264 357, fax.: 0034 961 264 443
e-mail: ravak@ravak.es, ravakcz@ono.com, www.ravak.es



anticalc

Paroi de baignoire est produit en variante droite (R) ou gauche (L)

largeur 750 mm
hauteur 1 500 mm

Le produit est emballé dans un paquet avec l'ensemble de montage.

Les kits de pièces associées se trouvent dans des cartons d'emballages inclus dans l'emballage principal. **Vérifiez la liste des pièces avant de jeter les cartons:**

Pour réaliser l'installation définitive, il est nécessaire:

- de fixer les deux ensembles aux murs
- d'ajuster en position la porte
- de s'assurer de la bonne fonctionnalité
- de fixer le poignée
- de mettre en place les joints

Nous recommandons toujours de confier cette installation à des spécialistes qu'ils soient de notre société ou non.

On peut utiliser la paroi de baignoire pour tous les types de baignoires rectangulaires en acier ou en acrylique, dont elles sont installées près de mur. La largeur de la baignoire doit être au minimum 685 mm pour pouvoir fermer la paroi.

(voir 2). (exemple d'installation de la paroi chez mur gauche)

Nos produits sont étudiés pour être fixés sur des murs.

Répartition des pièces dans les cartons:

1. Capuchon de décoration	1pcs
2. Gouttière plastique	1pcs
3. Cheilles diamètre 10 mm	4pcs
4. Vis diamètre 5/ 50 mm	4pcs
5. Rondelle diamètre 5 mm	4pcs
6. Vis filetées diamètre 3,5/ 13 mm	4pcs
7. Foret diamètre 2,6 mm	1pcs
8. Plan de montage	1pcs

PROCESSUS D'ASSEMBLAGE

1. Libérez ce carte plastique permettant d'accéder à la partie sous jacente (**voir 1**).

2. Positionner la paroi sur la baignoire, trouver la meilleur position sur la baignoire.

3. Aligner les profilés de fixations sur le mur en accord et marquer les positions ovales de perçage à exécuter sur le mur.

4. Enlever la paroi et exécuter les perçages au mur en plein centre des marquages ovales en utilisant des mèches de 10 mm. Insérer les chevilles de fixation (**voir 3**). Vous ferez **attention** tout particulièrement à ne pas performer une tuyauterie d'eau, une conduite de gaz ou un cable électrique durant les opérations.

5. Appliquer du silicone sur la partie inférieure de la pièce plastique circulaire pour assurer un joint avec la baignoire (**voir 4**).

6. Reinstaller les porte dans la position définitif (noté par la repère), fixer le profil de fixation sur le mur et serrer les vis 5/ 50 mm doucement

7. Mettre la gouttière plastique sur la partie inférieure de la parti en verre et tester la fermeture. Adapter si nécessaire la position de cette gouttière (**voir 6**).

8. Utiliser les perforations et les vis de la cornière de fixation pour ajuster la porte

- ajuster la position de la paroi (y compris en position fermée),

- la porte est bloquée par son propre poids en position fermée et doit être bien parallèle avec le bord de la baignoire

- la hauteur du verre des deux pièces doit être identique, la partie inférieure du verre doit être

9. Après cette regulation resserrer complètement des vises visibles et des vises M5 en profil de fixation

10. Compléter le profil de fixation avec une porte et serrerle vis M5 avec dessous - perpendiculaire avec la baignoire

11. Tester la fermeture de porte plusieurs fois ainsi que le système de relevage de porte (**activé à l'ouverture**).

12. Percez des trous de diamètre 2,6 mm sur les pré-trous apparents dans la cornière puis monter des visses parker de 3,5/ 13 mm.

13. Monter/ refermer le profilé de propreté en progressant doucement sur l'ensemble de la hauteur avec précaution (**voir 9**).

14. Mettre du joint silicone sur une hauteur de 100 mm le long du profilé de fixation comme montré sur le (**voir 11**). Tous les joints et sellements doivent être réalisés en utilisant du Silicone Professionnel **RAVAK**.

15. Monter le capuchon de décoration et le fixer avec du silicone (**voir 14**).

MAINTENANCE ET NETTOYAGE:

Tous les produits d'entretien ménagers peuvent être utilisés à l'exception des poudres à recurer des produits abrasifs et des solvants comme l'acétone ou le white-spirit.

Produits spécialement creés pour le programme RAVAK : **RAVAK ANTICALC CONDITIONER** est la seule préparation qui reconstitue parfaitement et maintient toutes les propriétés demandées aux couches de protection de surfaces **RAVAK ANTICALC**; **RAVAK CLEANER** élimine des vieilles impuretés présentes sur la surface de la vitre, des faces latérales des coins douches, des baignoires émaillées et synthétiques, des lavabos, des robinets d'eau; **RAVAK DESINFECTANT** est un produit de nettoyage spéciaux effets antibactériels et anti-moisissure marqués.

Le producteur n'a pas responsabilité des dommages provoquées par utilisation interdite.

Tous nos produits sont garantis 24 mois.

Merci de nous communiquer vos remarques au service clientèle.

RAVAK®

RAVAK a.s.,

Obecnická 285, 261 01 Přebíram I

tel.: +420 318 427 111 fax: +420 318 427 269

e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com



Paravanul pentru cadă se livrează în următoarele variante: lățime 750mm, înălțime 1 500 mm pe stângă cu denumirea EVS1/L (conform fixării pe perete în stânga sau dreapta) pe dreapta cu denumirea EVS1/R

KIT DE MONTAJ

1. Capac decorativ nr.1	1buc.
2. Bară de plastic în formă de L - P+L	1buc.
3. Diblu \varnothing 10 mm	4buc.
4. Șurub pentru diblu \varnothing 5/50 mm	4buc.
5. Șaibă \varnothing 5 mm	4buc.
6. Șurub autofiletant \varnothing 3,5/13 mm	4buc.
7. Burghiu \varnothing 2,6 mm	1buc.
8. Instrucțiuni de montaj	1buc.

Acest produs este livrat complet asamblat într-un singur pachet care include paravanul pentru cadă, profilul și kit-ul de montaj.

Montarea într-un interior finisat necesită reglarea și fixarea produsului pe perete. Vă recomandăm ca montajul să fie efectuat de către angajații instruiți ai unei firme de specialitate.

Atenție! Kit-ul de montaj se află în interiorul ambalajului de carton.

Acest paravan poate fi folosit pentru toate tipurile de căzi rectangulare din metal sau plastic, amplasate lângă un perete.

Lungimea peretelui lateral drept al căzii trebuie să fie de minim 800 mm, iar pe peretele deasupra căzii, pe o lățime de 685 mm, nu trebuie să fie baterii sau rafturi care să împiedice deschiderea paravanului la 90°.

Pentru asigurarea funcționării corecte, produsul trebuie montat numai pe pereți rezistenți ai băii.

PROCEDURĂ DE MONTARE

1. Înainte de montaj, înlăturați banda de plastic de pe profilul de montaj (Fig.1).

2. Așezați paravanul pe cadă cu profilul de montaj înspre perete și cu colțul rotunjit în sus.

3. Ajustați poziția paravanului astfel încât mijlocul geamului să fie aproximativ în mijlocul marginii superioare a căzii și partea inferioară a suportului să se sprijine în întregime pe cadă (Fig.2).

4. Așezați paravanul în poziție verticală conform profilului de montaj. Marcați pe perete orificiile ovale ale profilului de montaj.

5. Înlăturați paravanul, în centrul ovalului marcat dați o gaură de diametru 10 mm și introduceți un diblu (Fig.3).

ATENȚIE la instalațiile electrice și la conductele de gaze și apă din perete.

6. Pe partea inferioară a suportului din plastic puneți silicon pentru fixarea pe cadă (Fig.4).

7. Așezați produsul asamblat pe cadă și strângeți ușor șuruburile de \varnothing 5/50 mm (Fig.5).

8. Introduceți bara de plastic în formă de L în partea inferioară a geamului, cu partea în formă de L către interior (Fig.6).

9. Reglați paravanul cu ajutorul fantelor și a șuruburilor din profilele de montaj astfel încât:
- marginea inferioară a barei să fie paralelă cu marginea căzii;
- în poziția funcțională, când este oprit de propria greutate, trebuie să se prindă pe conturul căzii..

10. După această reglare, strângeți toate șuruburile, inclusiv cele de pe profilul de montaj.

11. Controlați de mai multe ori funcționalitatea paravanului în diferite poziții și mecanismul de ridicare. Potrivii bara în formă de L astfel încât în poziția de funcționare să atingă ușor cada (Fig.6).

12. Conform găurilor existente în profilul de montaj, dați găuri de diametru 2,6 mm, în suportul paravanului și fixați-l cu șuruburi autofiletante diametru 3,5/13 mm.

13. Introduceți una dintre marginile benzii din plastic în profilul de montaj și apăsați-o ușor, pe toată lungimea, pentru a o fixa în profilul de montaj. (Fig.7).

14. Puneți siliconul RAVAK PROFESSIONAL între perete și profilul de montaj dinspre marginea exterioară până la o înălțime de 100 mm (Fig.8).

15. Fixați capacul decorativ cu silicon pe partea superioară a suportului din plastic (Fig.9).

16. Toate îmbinările și etanșările recomandăm să fie făcute cu siliconul RAVAK PROFESSIONAL care asigură o aderență perfectă pe componentele din plastic.

ÎNTREȚINERE - CURĂȚARE

Atenție!

La întreținerea și curățarea suprațelor lăcuite, a geamurilor și a componentelor din plastic folosiți numai materiale textile moi și detergenți obișnuiți. Evitați folosirea substanțelor abrazive, a solvenților, a acetonei etc.

Vă recomandăm folosirea produselor din gama RAVAK ANTICALC conditioner: RAVAK ANTICALC CONDITIONER un produs care reînnoiește și păstrează calitățile stratului de protecție RAVAK ANTICALC; RAVAK CLEANER - înlătură depunerile vechi și uscate de pe suprafețele din sticlă, ramele de duș, căzile emailate sau din acrilat, chiuvețe și baterii; RAVAK DESINFECTANT este un preparat special cu efecte antibacteriene și antifungice. Producătorul nu este responsabil pentru daunele provocate de folosirea, instalarea sau întreținerea incorectă a produsului. Producătorul își rezervă dreptul să inoveze produsul.

Produsul este garantat 24 de luni, doar dacă instalarea a fost făcută de către o firmă autorizată cu certificat pentru produsele RAVAK. În toate celelalte cazuri, termenul de garanție este stabilit în conformitate cu legislația în vigoare.

Pentru mai multe informații privind asamblarea, instalarea, folosirea și întreținerea, vă rugăm să contactați agentul de vânzări local.

MN EVS - 3/2002

RAVAK®

RAVAK a.s.,

Obecnická 285, 261 01 Příbram I

tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269

e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com



Vaňová stena šírka 750 mm výška 1 500 mm sa dodáva v prevedení
ľavé označenie EVS1/L (podľa upevnenia ku stene
pravé označenie EVS1/R na ľavej či pravej strane)

Celý výrobok je dodávaný kompletne zmontovaný, v jednom balení, ktoré obsahuje vaňovú stenu vrátane ustavovacieho profilu a montážnu sadu. Skompletovanie v dokončenom interiéru spočíva v upevnení výrobku na stenu, kompletácie a nastavenia. Montáž odporúčame zveriť nami zaškoleným pracovníkom odborných firiem.
POZOR! Montážny balíček je uložený vo vnútri ochranného kartónu.

Vaňovú stenu je možné použiť pre všetky druhy kovových a plastových obdĺžnikových vaní osadených pri stene. Rovná bočná stena vane musí byť dlhá min. 800 mm, pri sklopení o 90 stupňov nad vaňu (prípadne mimo vaňu) musí byť voľná stena (bez vodovodnej batérie, kúpeľňovej skrinky) min. 685 mm.

OBSAH MONTÁŽNEJ SADY

1. Ozdobný klobúčik č. 1	1ks
2. Plastová okapnica P+L	1ks
3. Hmoždinka Ø 10 mm	4ks
4. Skrutka do hmoždinky Ø 5/50 mm	4ks
5. Podložka Ø 5 mm	4ks
6. Samorezná skrutka Ø 3,5/13 mm	4ks
7. Vrták Ø 2,6 mm	1ks
8. Montážny návod	1ks

Pre zaistenie správnej funkcie smie byť výrobok montovaný len na pevnú stenu kúpeľne

POSTUP MONTÁŽE

1. Pred montážou zložiť z ustavovacieho profilu plastovú kryciu lištu (**obr. 1**).
2. Vaňovú stenu osadiť na vaňu ustavovacím profilom ku stene, zaoblený roh skla je hore.
3. Polohu steny upraviť tak, aby stred skla bol približne v strede horného okraju vane a spodná plocha nosného stĺpiku ležala v celej ploche na vani (**obr. 2**).
4. Vyrovnáť vaňovú stenu podľa ustavovacieho profilu do zvislice, na stenu označiť oválne otvory v ustavovacom profile.
5. Zložiť vaňovú stenu, v strede oválu vyvrtáť do steny otvory s priemerom 10 mm a nasunúť do nich hmoždinky (**obr. 3**).

POZOR NA ROZVODY ELEKTRICKEJ ENERGIE, PLYNU A VODY!

6. Na spodný plast stĺpika naniesť tmel pre pripojenie na vaňu (**obr. 4**).
7. Celý výrobok osadiť na vaňu a ľahko dotiahnuť skrutky Ø 5/50 mm (**obr. 5**).
8. Na spodnú stranu skla nasunúť plastovú okapnicu "zástávka" do vane (**obr. 6**).
9. Nastaviť stenu pomocou drážok a skrutiek v ustavovacích profiloch tak, aby:
 - spodná hrana lišty bola rovnobežná s okrajom vane vo funkčnej polohe, keď je aretovaná vlastnou váhou bola pozdĺžne rovnobežná s vaňou
10. Po nastavení dotiahnuť upevňovacie skrutky a všetky zaisťovacie skrutky na ustavovacom profile.
11. Niekoľkonásobne odskúšať funkciu dverí v celom rozsahu polôh a prekontrolovať zdvíhací mechanizmus. Upraviť okapnicu tak, aby sa vo funkčnej polohe ľahko dotýkala vane (**obr. 6**).
12. Podľa predvrtaných otvorov v ustavovacom profile navrtáť nosič

stĺpiku vrtákom s priemerom Ø 2,6 mm a zaisťiť samoreznými skrutkami s priemerom Ø 3,5/13 mm.

13. Kryciu plastovú lištu zasadiť jednou stranou do ustavovacieho profilu a miernym tlakom po dĺžke "zaklapnúť" lištu do profilu (**obr. 7**).
14. Zatmeliť zvislý styk ustavovacieho profilu so stenou z vonkajšej strany tmelom "RAVAK PROFESSIONAL" do výšky 100 mm (**obr. 8**).
15. Do horného plastu stĺpika nasadiť ozdobný "klobúčik" upevnený tmelom (**obr. 9**).
16. Všetky spoje a tesnenia musí byť spojené tmelom **RAVAK PROFESSIONAL**, ktorý zaisťuje dokonalú súdržnosť s použitými plastmi.

ÚDRŽBA - ČISTENIE

Neprehliadnite!

Údržba sa prevádza len utieraním lakovaných dielov, skiel i plastov jemnými textíliami za použitia bežných čistiacich prostriedkov pre domácnosť. Je potrebné sa vyvarovať používaniu brúsnej pasty, rozpúšťadiel, acetónu apod. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním, montážou alebo ošetrovaním výrobku. Výrobca si vyhradzuje právo inovácie výrobku.

Ak výrobok montovala odborná firma, ktorá má certifikát pre výroby RAVAK, je záručná lehota 24 mesiacov, v ostatných prípadoch sa riadi príslušnou zákonnou lehotou.

Všetky podrobné informácie ohľadne montáže, použitia a údržby získate u svojho predajcu.

RAVAK®

RAVAK SLOVAKIA s.r.o.

Sabinovská 5, 821 02 Bratislava,
 obchodná kancelária: Stará Vajnorská 4, 832 55 Bratislava
 tel.: 02 444 550 01, fax: 02 444 550 02,
 e-mail: obchod@ravak.sk, www.ravak.sk



Vanová stěna se dodává v provedení šířka 750 mm, výška 1 500 mm.

levé - označení EVS1/L (podle upevnění ke stěně
pravé - označení EVS1/R na levé či pravé straně)

Celý výrobek je dodáván kompletně smontovaný, v jednom balení, které obsahuje vanovou stěnu včetně ustavovacího profilu a montážní sadu.

Kompletace v dokončeném interieru spočívá v upevnění výrobku na stěnu a seřízení. Montáž doporučujeme svěřit zaškoleným pracovníkům odborných firem.

Pozor! Montážní balíček je uložen uvnitř ochranného obalu.

Vanovou stěnu lze použít pro všechny druhy kovových a plastových obdélníkových van, osazených u stěny. Rovná boční stěna vany musí být dlouhá min. 800 mm, při sklopení o 90° nad vanu (případně mimo vanu) musí být volná stěna (bez vodovodní baterie, koupelnové skříňky) šířky nejméně 685 mm.

OBSAH MONTÁŽNÍ SADY

1. Ozdobná čepička č. 1	1ks
2. Plastová okapnice P+L	1ks
3. Hmoždinka \varnothing 10 mm	4ks
4. Vrut do hmoždinky \varnothing 5/50 mm	4ks
5. Podložka \varnothing 5 mm	4ks
6. Samořezný šroub \varnothing 3,5/13 mm	4ks
7. Vrták \varnothing 2,6 mm	1ks
8. Montážní návod	1ks

Pro zajištění správné funkce smí být výrobek montován pouze na pevné stěny koupelny.

POSTUP MONTÁŽE

1. Před montáží sejmout z ustavovacího profilu plastovou krycí lištu (obr. 1).

2. Vanovou stěnu osadit na vanu ustavovacím profilem ke stěně, zaoblený roh skla je nahoře.

3. Polohu stěny upravit tak, aby střed skla byl přibližně ve středu horního okraje vany a spodní plocha nosného sloupku ležela v celé ploše na vaně (obr. 2).

4. Vyrovnat vanovou stěnu podle ustavovacího profilu do vrislice, na zed označit oválné otvory v ustavovacím profilu.

5. Sejmout vanovou stěnu, ve středu oválů vyvrtat do stěny otvory průměru 10 mm a nasunout do nich hmoždinky (obr.3).

POZOR NA ROZVODY ELEKTRICKÉ ENERGIE, PLYNU A VODY!

6. Na spodní plast sloupku nanést tmel pro připojení na vanu (obr. 4).

7. Celý výrobek osadit na vanu a lehce dotáhnout vruty \varnothing 5/50 mm (obr. 5).

8. Na spodní stranu skla nasunout plastovou okapnici „praporkem“ do vany (obr. 6).

9. Provést seřízení stěny pomocí drážek a šroubků v ustavovacích profilech tak, aby:

- spodní hrana lišty byla rovnoběžná s okrajem vany;
- ve funkční poloze, kdy je aretována vlastní vahou, byla podélně rovnoběžná s vanou.

10. Po seřízení dotáhnout upevňovací vruty a všechny zajišťovací šrouby na ustavovacím profilu.

11. Několikanásobně odzkoušet funkci dveří v celém rozsahu poloh a překontrolovat zvedací mechanismus. Upravit okapnici tak, aby se ve funkční poloze lehce dotýkala vany (obr. 6).

12. Podle předvrtaných otvorů v ustavovacím profilu svrtat nosič sloupku vrtákem průměru 2,6 mm a zajistit samořeznými šrouby průměru 3,5/13 mm.

13. Krycí plastovou lištu zasadit jednou stranou do ustavovacího profilu a mírným tlakem po délce „zaklapnout“ lištu do profilu (obr. 7).

14. Zatmelit vrislý styk ustavovacího profilu se stěnou z vnější strany tmelem „RAVAK PROFESSIONAL“ do výšky 100 mm (obr. 8).

15. Do horního plastu sloupku nasadit ozdobnou „čepičku“, upevněnou tmelem (obr. 9).

16. Všechny spoje a těsnění výrobce doporučuje provést tmelem RAVAK PROFESSIONAL, který zajišťuje dokonalou soudržnost s použitými plasty.

ÚDRŽBA - ČIŠTĚNÍ

Nepřehlédněte!

Údržba se provádí pouze otíráním lakovaných dílů, skel i plastů jemnými textiliemi za použití běžných čistících prostředků pro domácnost. Je třeba se vyvarovat používání brusné pasty, rozpouštědel, acetonu apod.

Doporučujeme řadu RAVAK ANTICALC: RAVAK ANTICALC CONDITIONER - přípravek, který dokonale obnovuje a udržuje všechny požadované vlastnosti povrchové ochranné vrstvy RAVAK ANTICALC; RAVAK CLEANER - slouží na odstranění starých a zašlých nečistot z povrchu skla, rámu sprchových koutů, smaltovaných i akrylátových van, umyvadel a vodovodních baterií; RAVAK DESINFECTANT - speciální čistící prostředek s výraznými antibakteriálními a protiplišňovými účinky. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním, montáží nebo ošetřováním výrobku. Výrobce si vyhrazuje právo inovace výrobku.

Pokud montáž výrobku provedla odborná firma, která obdržela certifikát pro výrobky RAVAK, je záruční lhůta 24 měsíců, v ostatních případech se řídí příslušnou zákonnou lhůtou.

Veškeré podrobné informace ohledně montáže, použití a údržby získáte u svého prodejce.



RAVAK a.s., Obecnická 285, 261 01 Příbram I
tel.: +420 318 427 200, 318 427 111 fax: +420 318 427 269
e-mail: info@ravak.cz, www.ravak.com